

Gama de actuadores XL

Gama completa de productos y especificaciones técnicas



- *Actuador económico y de alta calidad*
- *Mejore la seguridad de las plantas y de los operadores*
- *Control de procesos fiable y flexible*
- *Aumente la capacidad de servicio*

HYTORK 



Actuadores XL

Soluciones completas de HYTORK

¡El actuador de mayor calidad y más económico que existe!

Esta combinación exclusiva de alta calidad, diseño de actuador modular, características únicas, ventajas para el cliente y costes económicos se ha logrado gracias a la inversión considerable de HYTORK en términos técnicos y financieros.

HYTORK ha fabricado actuadores durante más de 30 años. Las valiosas sugerencias de nuestros clientes han permitido el mejoramiento continuo, lo cual resulta en una gama recientemente renovada de actuadores XL.

Estos actuadores resistentes poseen un historial comprobado de operación fiable tanto en las aplicaciones industriales como comerciales.

El actuador XL tiene un diseño modular, lo cual permite el montaje de una variedad de funciones de una serie de módulos en fábrica o en situ.

Todos los actuadores XL tienen capacidad de conversión en campo de acción doble a resorte de retorno, o viceversa.

Los actuadores XL con resorte de retorno se pueden modificar en campo con facilidad para adaptarse a los cambiantes requisitos de modo de fallo de aire o de válvula en las plantas.

Se pueden agregar módulos de casquete a muchos de los actuadores XL, para proporcionar una anulación de automatización manual de desembrague.

El módulo de prueba en línea exclusivo de Hytork para las válvulas ESD se puede agregar a todos los actuadores XL con resorte de retorno.

Todos los actuadores XL incluyen el nuevo conductor de piñón de "estrella", el cual ofrece flexibilidad para el montaje directo o con abrazadera en una creciente gama de diseños de válvulas, incluso las válvulas con un diseño ISO 5211 con el vástago con un giro de 45 grados.

Todos los actuadores Hytork XL se fabrican con los estándares de interfaz internacionales más recientes: ISO 5211, NAMUR y VDI/VDE. Estos estándares facilitan el ensamblaje eficaz y preciso de los paquetes automatizados.



Características adicionales de Hytork XL

- Agujeros de montaje adicionales para los accesorios que se montan en las partes superior e inferior (incluso la interfaz de montaje directo de Hytork para las válvulas de mariposa).
- Agujeros de montaje adicionales cercanos al bloque de la válvula de solenoide NAMUR para facilitar la instalación de la abrazadera de filtro o de regulador.
- Interfaz de montaje exclusiva de Hytork para las más populares válvulas de mariposa que no tienen el diseño ISO 5211.
- Piezas de acoplamiento de acero inoxidable para el montaje directo de las válvulas ISO 5211 y de otros vástagos de válvula populares.
- Cojinetes DURASTRIp comprobados para la protección de todas las piezas en movimiento. La base instalada tiene experiencia en actuadores que exceden 1 millón de ciclos.
- Cambie un solenoide o un posicionador, ajuste un commutador, modifique el ajuste de un resorte o instale un juego nuevo de cojinetes y sellos (nunca un juego de resortes) en unos minutos.
- Molde de cuerpo resistente y sólido, con patente de SAFEKEY, resortes irrompibles y un sistema de biela retractora de seguridad de HYTORK para el desmontaje de los actuadores con resorte de retorno.

Éstas y otras características de Hytork:

- reducen los costes de capital, de ensamblaje y de instalación
- aumentan la seguridad del personal y de las plantas
- incrementan el tiempo de funcionamiento de las plantas
- disminuyen los costes de mantenimiento
- amplían la duración del paquete

Soluciones completas con Hytork XL

Los productos de HYTORK se pueden proporcionar para crear paquetes personalizados, diseñados para satisfacer las necesidades de los clientes individuales y para los requisitos de las aplicaciones en las plantas.

Además de las diversas características que ofrece XL, el paquete completo de soluciones de HYTORK también brinda las ventajas siguientes:

- Capacidad completa de diseño y trazo de GA de cada centro de automatización de válvulas
- Equipo de aplicación estándar, no estándar y especial.
- Respuesta rápida garantizada en consultas y pedidos con muchos artículos en existencia local para ofrecer servicio el mismo día si es necesario.
- Tiempos cortos de repuestas facilitados por una red de distribución global, respaldada por una gama de equipo de control de procesos.





XL Commando para los entornos de corrosión extrema

El XL Commando se trata con isopropileno fluoropolímeros de la gama Hytork CG para ofrecer protección máxima en contra de la corrosión. Años de prue-

bas en campo han comprobado la impregnación duradera de todas las partes del cuerpo (internas y externas) para convertirse en la respuesta a los entornos de corrosión.

Anulación de automatización manual de XL

Un sencillo intercambio de ensamble de casquitos brinda una anulación de automatización manual eficaz, compacta y ligera para muchos modelos XL. No se requiere la modificación de las abrazaderas y de los acoplamientos de válvula, y se eliminan las pérdidas de torsión. Varios diseños de rueda de mano se pueden adaptar para satisfacer las necesidades de los clientes.



Piñones y adaptadores de conductor de estrella de XL

Todos los conductores de piñón de Hytork XL se han fabricado con ISO 5211. El conductor de "estrella" de Hytork ofrece más flexibilidad y simplicidad en el montaje de la válvula o del actuador. Una variedad de adaptadores de conductor de piñón permite que muchas válvulas se monten de forma contigua para un paquete compacto y de bajo coste.



Unidad de prueba en línea de XL

El módulo de prueba en línea de Hytork permite las pruebas del apagado de emergencia (ESD) y de otras válvulas, solenoides, y conmutadores importantes sin alterar el proceso.

- Cada unidad ESD tiene su propio dispositivo de bloqueo para asegurarse de que solamente el número de etiqueta particular se pruebe en cualquier momento.
- Las unidades ESD se pueden retroajustar en actuadores HYTORK existentes y en cualquier válvula de un cuarto de giro automatizada de HYTORK.
- HYTORK también proporciona unidades de prueba en línea para reemplazar actuadores y abastecedores de otros fabricantes para requisitos de planta individuales o para requisitos de interbloqueo especiales.

Actuadores XL

Materiales de construcción

Descripción de componente	Material	Cantidad	Números de modelo
Cuerpo	Aluminio, tratado con Ceramigard y cubierto con polvo de poliéster	1	XL26 - XL4581
Casquete	Aluminio, tratado con electroforesis y cubierto con polvo de poliéster	2	XL26 - XL4581
Pistón	Aluminio	2	XL26 - XL681
*Casquete retractor	Acero, cinc enchapado	2	XL1126, 4581
Pieza inserta fileteada (pistón)	Acero, cinc enchapado	2	XL26 - XL221
Piñón	Acero, cinc de cobalto enchapado	1	XL26 - XL4581
*Resortes	Acero, cubierto con electroforesis	2 ó 4	XL26 - XL4581
Tope de av. y tuerca de bl.	Acero inoxidable	2	XL26 - XL1371
Junta fileteada	Acero inoxidable/caucho	2	XL26 - XL221
Arandela	Acero inoxidable	2	XL281 - XL1371
Circlip	Acero inoxidable, cinc enchapado	1	XL26 - XL4581
Arandela de empuje de acero	Acero inoxidable	1	XL26 - XL221
	Acero, cinc enchapado y pasivo	1	XL281 - XL4581
Arandela de empuje	Nylatron (PA66 relleno con MoS2)	1	XL26 - XL4581
Obturación de bola	Aluminio de cromo con alto contenido de carbón	2	XL26 - XL4581
Cabeza de SAFEKEY	Compuesto	2	XL26 - XL4581
Cable de SAFEKEY	Acero inoxidable	2	XL26 - XL4581
Anillo 'O' obturación	Caucho de nitrilo (opcional, Viton, EPDM o silicio)	10	XL26 - XL4581
Cojinetes (pistón y piñón)	Acetal M90	6	XL26 - XL4581
Indicador de posición	Polímero no estático	1	XL26 - XL4581
Anillo de ubicación	Acetal M90	1	XL26 - XL221
Grasa	basado en litio (para caucho de nitrilo)		XL26 - XL4581

*Sólo en modelos con resorte de retorno

Intervalo de temperatura para las partes mencionadas: -20°C a +100°C (-4°F a +212°F).

Intervalos de temperatura opcionales: Intervalo de alta temperatura: -20°C a +120°C/-4°F a +248°F (véase la hoja de datos D128 para más detalles)

Intervalo de baja temperatura: -40°C a +100°C/-40°F a +212°F (véase la hoja de datos D129 para más detalles)

Características

Especificación del actuador

■ Los actuadores neumáticos tienen un diseño de doble cremallera y piñón con cuerpos fabricados con moldes de aleación de aluminio.

■ Todas las partes móviles, las cremalleras de pistón y los piñones incluyen cojinetes de desgaste reemplazables para resistir las cargas laterales de cilindro, las cargas de piñón radial y las cargas de piñón de empuje hacia arriba y hacia abajo.

■ Los actuadores poseen dos topes de avance giratorios en el piñón de rotación que ofrecen 10 grados de ajuste en ambas direcciones y tienen un capacidad de giro total mínima de 96°.

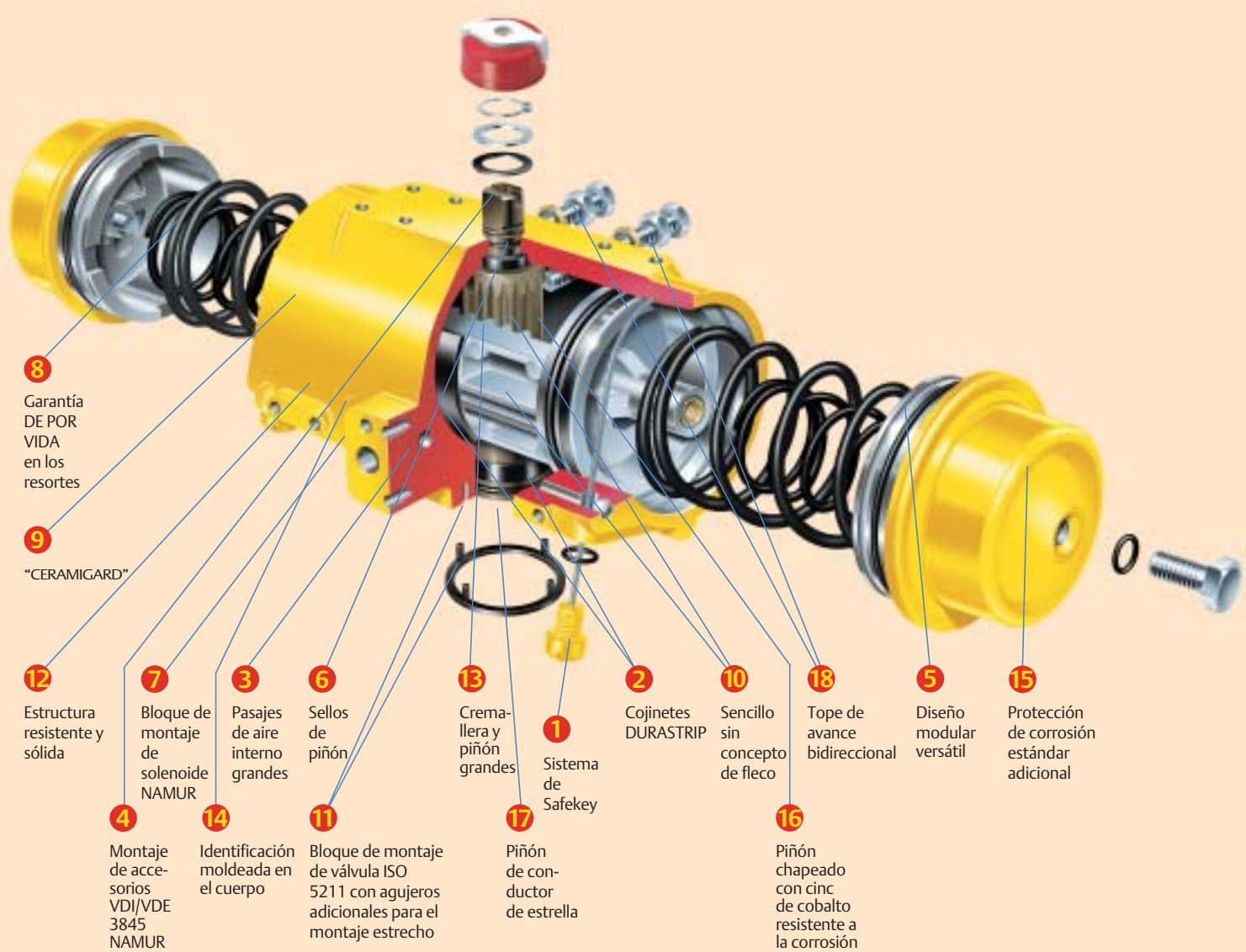
■ Los actuadores se diseñan según las dimensiones de montaje y conducción preferidas de ISO, poseen bloques de de montaje de especificación ISO y VDI para los accesorios con un conductor de acceso NAMUR en la parte superior del piñón y un bloque de montaje de solenoide de especificación NAMUR.

■ Los actuadores tienen un acabado similar a la cerámica en todas las partes del cuerpo y se han tratado con ceramigard y cubierto con polvo de poliéster para resistir la corrosión.

■ Los actuadores con resorte de retorno tienen un máximo de dos resortes por cada casquete e incluyen una garantía de por vida en contra de la rotura de los resortes, bajo condiciones de operación normal.

■ Los casquetes se ajustan con seguridad al cuerpo del actuador mediante una SAFEKEY de acero inoxidable flexible con modo de llave de torno.

■ El fabricante y el modelo sugeridos es HYTORK XL serie SR para resorte de retorno y HYTORK XL serie DA para acción doble.



Actuador XL

1 Sistema de Safekey

Este método de Safekey patentado de ensamble del casquete en el actuador utiliza una llave de acero inoxidable flexible con modo de llave de torno. La Safekey está completamente sellada de toda contaminación externa. Más resistente que los pernos convencionales y más seguro que Helicoils™, el sistema de Safekey elimina las concentraciones de presión ocasionadas por las cargas de punta. Las Safekeys no se pueden quitar cuando el actuador XL está bajo presión o los resortes no se encuentran contenidos con seguridad, lo cual elimina el posible desmontaje peligroso.

2 Cojinetes DURASTrip

Todas las partes móviles se protegen con cojinetes DURASTrip de larga duración y con lubricación permanentes que amplía la vida del actuador en las condiciones más severas y exigentes.

3 Pasajes de aire interno grandes

Los pasajes de aire interno grandes adicionales de HYTORK permiten la velocidad máxima de operación y reducen considerablemente la posibilidad de obstrucción en los pasajes de aire.

4 Montaje de accesorios

VDI/VDE 3845 NAMUR (estándar internacional)
Este estándar incluye un conductor ranurado en la parte superior del piñón, lo cual ofrece una conducción céntrica, positiva y segura para los accesorios de montaje superior. Todos los commutadores, posicionadores, etc. fabricados con el estándar VDI/VDE, se pueden conducir directamente mediante el piñón del actuador, para eliminar los costosos acoplamientos. El indicador de posición visual estándar se ajusta en el diseño del piñón. Este bloque "estándar" simplifica la adición de accesorios de alta tecnología de montaje superior.

Al utilizar las abrazaderas de “montaje seguro” diseñadas por HYTORK, se puede montar CUALQUIER accesorio fabricado con el estándar VDI/VDE en el actuador o también se puede conectar un solenoide de montaje remoto. Usted elige.

5 Diseño modular versátil

Personalice el actuador Hytork para satisfacer sus necesidades. El diseño modular de Hytork permite los cambios en taller o en campo de la acción (acción doble o resorte de retorno), la posición de error, el ajuste de resorte y los requisitos de anulación de automatización manual, además de los dispositivos de prueba y bloqueo.

6 Sellos de piñón

Los sellos de piñón se colocan lo más cerca posible de las superficies externas para minimizar cualquier grieta y ofrecer protección máxima contra la corrosión.

7 Bloque de montaje de solenoide NAMUR (estándar internacional)

Permite la selección entre las válvulas de solenoide de diversos fabricantes para el montaje directo en el actuador. Se puede utilizar un solo solenoide para todas las dimensiones de acción doble y de resorte de retorno. La válvula de montaje directo de solenoide “CATS” de Hytork evita que el aire ambiental agresivo se introduzca en las cámaras del resorte. Además de los agujeros NAMUR de varios tamaños para la gama de actuadores XL, también se incluyen cuatro agujeros adicionales a fin de ajustar abrazaderas para reguladores de filtro y válvulas de solenoide que no pueden montarse directamente.

8 Garantía DE POR VIDA en los resorte

Reciba seguridad en contra de errores. Los resorte de HYTORK se han diseñado y fabricado para que nunca se rompan y se protegen de

la corrosión mediante un acabado de electroforesis. Los resorte se ajustan a fin de compensar el “juego de resorte” para una seguridad en contra de errores. Los resorte de Hytork tienen garantía de por vida bajo condiciones de operación normales y están respaldados por un reemplazo de actuador completamente GRATUITO. Los resorte de Hytork se pueden ajustar a cualquier requisito de presión de suministro de aire y de válvula, con facilidad y seguridad.

9 “CERAMIGARD”

El cuerpo tiene un exclusivo acabado de superficie de trióxido de dialuminio (Al_2O_3); con una superficie similar a la cerámica con resistencia a la corrosión y resistente, que protege todas las partes del cuerpo del desgaste y la corrosión.

10 Sencillo, sin concepto de fleco

Sólo tres partes móviles; un piñón, dos pistones.

11 Bloque de montaje de válvula ISO 5211 (estándar internacional) con agujeros adicionales para el montaje estrecho

Todos los actuadores Hytork XL incluyen agujeros de montaje ISO 5211. Muchos tamaños tienen dos patrones de agujeros ISO 5211 además de los agujeros adicionales fuera del patrón ISO. Los dos patrones de agujeros ofrecen flexibilidad al montar todos los tipos y marcas de válvulas de un cuarto de giro, ya sea que sean ISO 5211 o no. Los agujeros de montaje externos, acoplados con los subdiscos de montaje opcionales de HYTORK de bajo coste, permiten el acoplamiento estrecho de la mayoría de las marcas de válvulas que no son ISO 5211.

12 Estructura resistente y sólida

El cuerpo de XL se ha diseñado y fabricado con un molde de aluminio resistente para propor-

cionar protección máxima contra abolladuras, impactos o fatiga.

13 Cremallera y piñón grandes para las aplicaciones de control de modulación de precisión

La cremallera y el piñón de precisión de gran tamaño reduce la “banda muerta” para las aplicaciones de control de modulación de precisión.

14 Identificación moldeada

Los números de modelo, las identificaciones de puerto y las instrucciones de seguridad están moldeadas para una legibilidad permanente. No se pierde la identificación debido al clima o a la pintura.

15 Protección de corrosión estándar adicional

El tratamiento de superficie cubierta de polvo de poliéster es estándar y provee protección adicional en contra de entornos agresivos.

16 Excelente resistencia general contra la corrosión

Todos los piñones del actuador Hytork están chapeados con cinc de cobalto. Este tratamiento resistente de los piñones junto con el acabado de superficie ‘ceramigard’ y la pintura de capa de polvo estándar no muestra la disminución de las funciones del actuador tras 1000 horas de pruebas de rociada de sal.

17 Piñones de conductor de estrella y nuevos adaptadores de acero inoxidable

Todos los conductores de piñón de Hytork XL se han fabricado con ISO 5211. El nuevo conductor de estrella de Hytork provee flexibilidad y simplicidad adicionales en el montaje de la válvula o el actuador. Están disponibles tamaños opcionales del conductor de estrella. Una variedad de adaptadores de conductor de piñón permite que muchas válvulas se monten de forma contigua para un paquete compacto y de bajo coste.

18 Tope de avance bidireccional

XL26 - XL1371

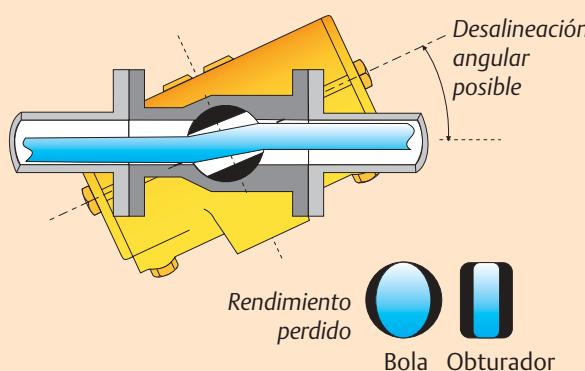
- 1 Un estándar único y exclusivo ofrece el ajuste de giro en el piñón del actuador en ambas direcciones de avance.
- 2 Las válvulas especiales de alto desempeño y de gran resistencia requieren límites de rotación precisos y específicos para realizar las funciones previstas.
- 3 Las válvulas de mariposa de asiento metálico y alto desempeño necesitan un tope de rotación exacto entre 0° y 7°.
- 4 Las válvulas de mariposa de asiento de caucho por lo general requieren un tope entre 0° y 7° tras la instalación, para una duración óptima del asiento. Estas válvulas pueden presentar fallos prematuros en el asiento si se forza el disco en él.
- 5 Las válvulas de bola de puerto completo y asiento metálico necesitan exactamente 0° y 90°.
- 6 Todos los elementos fabricados tienen tolerancias aceptables. Cuando se agrega la tolerancia de los componentes de un ensamblaje de válvula automatizada, el actuador debe proveer compensación mediante la capacidad de rotación de más de 90° con sobreavance en ambas direcciones y luego el tope continua preciso en la posición requerida.

- 7 Los actuadores Hytork, con topes de avance de dos direcciones patentados, proveen una rotación mínima de -3° a +93° y un tope de rotación ajustable positivo (10° a cada extremo).
- 8 Esta combinación única de Hytork asegura la obturación positiva, la alineación correcta de puerto y larga duración en todos los diseños de válvula.
- 9 Los topes de uno y dos casquitos no pueden limitar la rotación cuando los pistones del actuador se conducen juntos (tal como en todos los avances de "error") y no proporcionan funcionamiento. Los actuadores sin sobreavance suficiente en ambas direcciones de rotación, no pueden asegurar el funcionamiento correcto de la válvula.
- 10 Sobreavance y rotación Los topes de avance son necesarios para compensar la acumulación de tolerancias que resultan en el malfuncionamiento y el daño de la válvula.

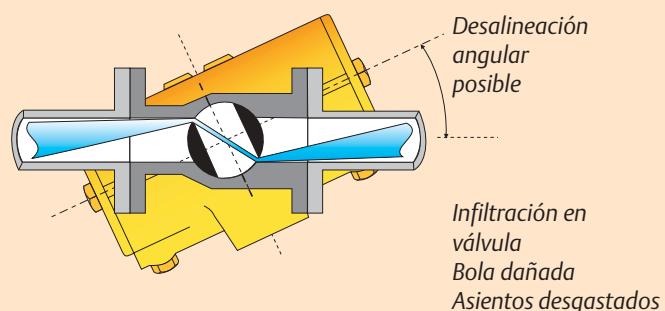
XL2586 - XL4581

En los actuadores de gran tamaño, el ajuste se logra mediante la adición de un bloque de tope sencillo que se ajusta debajo del actuador. El actuador se fabrica con un sobreavance que permite de -3° a +93° de movimiento y el bloque de tope de montaje inferior ofrece el ajuste necesario de 10° en cada extremo del avance.

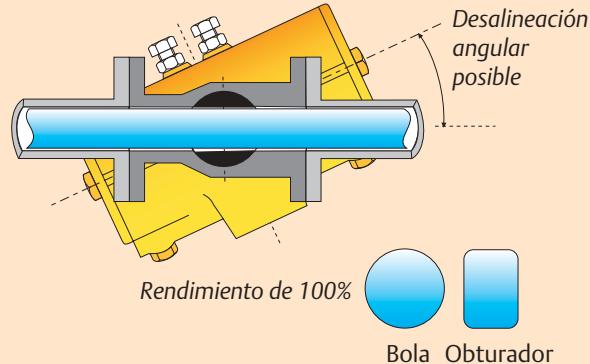
Válvula abierta sin topes de avance



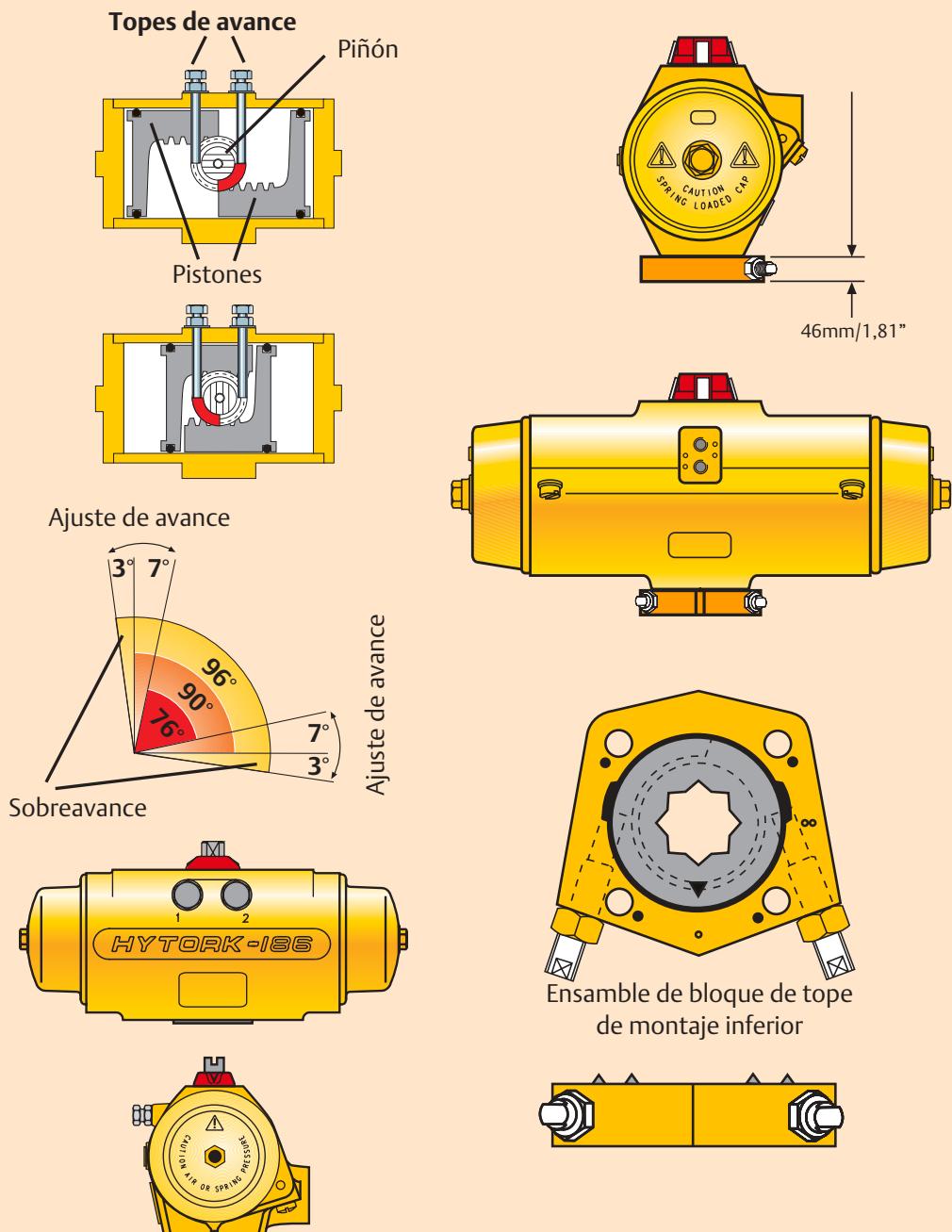
Válvula cerrada sin topes de avance



Válvula abierta con topes de avance



Características



XL26 - XL1371

XL2586 - XL4581



Datos de torsión de actuadores con resorte de retorno (presión en bar(g) y torsión en Nm.)

Modelo	Ajuste resorte	Torsión de resorte		Torsión de carrera de aire (Nm.) a presión de aire de operación dada (bar)													
				3,0 bar(g)		4,0 bar(g)		5,0 bar(g)		5,5 bar(g)		6,0 bar(g)		7,0 bar(g)		8,0 bar(g)	
		Inicial	Final	Inicial	Final	Inicial	Final	Inicial	Final	Inicial	Final	Inicial	Final	Inicial	Final	Inicial	Final
XL26	S40	6	4	7	4	10	8	14	11	15	13	17	15	21	18	24	22
	S60	9	5	5	1	8	5	12	8	14	10	15	12	19	15	22	19
	S80	12	7	-	-	7	2	10	5	12	7	14	9	17	12	20	16
	S1C	15	9	-	-	-	-	8	2	10	4	12	6	15	9	19	13
XL71	15	9	17	11	26	20	34	28	38	32	43	37	51	45	60	54	
	S60	22	13	12	4	21	12	30	21	34	25	38	29	47	38	55	47
	S80	30	18	-	-	17	5	25	13	30	18	34	22	42	31	51	39
	S1C	37	22	-	-	-	-	21	6	25	10	29	15	38	23	47	32
XL131	28	17	32	21	48	37	64	53	72	61	80	69	97	85	113	102	
	S60	42	25	23	7	40	23	56	39	64	47	72	55	88	71	104	88
	S80	56	33	-	-	31	9	47	25	56	33	64	41	80	57	96	74
	S1C	70	42	-	-	-	-	39	11	47	19	55	27	71	44	88	60
XL186	S40	37	22	43	28	65	50	86	71	97	82	108	93	130	115	152	137
	S60	56	34	32	9	53	31	75	53	86	64	97	75	119	96	140	118
	S80	75	45	-	-	42	12	64	34	75	45	86	56	108	78	129	99
	S1C	93	56	-	-	-	-	53	15	64	26	75	37	96	59	118	81
XL221	S40	52	31	60	39	90	69	120	99	135	114	151	130	181	160	211	190
	S60	78	47	44	13	74	43	105	73	120	88	135	104	165	134	196	164
	S80	105	63	-	-	59	17	89	47	104	62	119	77	150	108	180	138
	S1C	131	78	-	-	-	-	73	21	88	36	104	51	134	82	164	112
XL281	64	37	71	45	108	81	144	117	162	135	180	154	216	190	253	226	
	S60	96	56	-	-	89	49	125	85	143	103	161	122	198	158	234	194
	S80	128	75	-	-	-	-	106	53	125	71	143	90	179	126	215	162
	S1C	160	94	-	-	-	-	-	-	106	39	124	57	160	94	197	130
XL426	S40	94	56	102	65	155	118	208	171	235	197	261	223	314	276	367	329
	S60	141	84	-	-	127	71	180	124	206	150	233	177	286	229	339	282
	S80	188	113	-	-	-	-	152	77	178	103	205	130	258	182	311	235
	S1C	235	141	-	-	-	-	-	-	150	56	177	83	229	136	282	188
XL681	151	91	168	108	254	194	340	280	384	323	427	366	513	453	599	539	
	S60	227	136	123	32	209	118	295	205	338	248	381	291	468	377	554	463
	S80	302	181	-	-	164	43	250	129	293	172	336	215	422	301	509	388
	S1C	378	227	-	-	-	-	205	54	248	97	291	140	377	226	463	312
XL1126	S40	247	148	285	186	429	330	574	474	646	547	718	619	862	763	1007	907
	S60	371	222	211	62	355	206	499	351	572	423	644	495	788	639	932	784
	S80	495	296	-	-	281	83	425	227	497	299	570	371	714	516	858	660
	S1C	618	371	-	-	-	-	351	103	423	176	495	248	640	392	784	537
XL1371	S40	304	183	346	225	523	401	699	577	787	665	875	753	1052	930	1228	1106
	S60	457	274	255	72	431	249	608	425	696	513	784	601	960	778	1137	954
	S80	609	365	-	-	340	96	516	273	605	361	693	449	869	625	1045	802
	S1C	761	456	-	-	-	-	425	120	513	209	601	297	778	473	954	649
XL2586	S40	574	345	654	425	987	758	1320	1091	1487	1257	1654	1424	1987	1757	2320	2090
	S60	862	517	482	137	815	470	1148	803	1315	970	1481	1137	1814	1470	2147	1803
	S80	1149	689	-	-	643	183	976	516	1142	683	1309	849	1642	1182	1975	1515
	S1C	1436	862	-	-	-	-	803	229	970	396	1136	562	1470	895	1803	1228
XL4581	S40	1017	610	1153	747	1741	1334	2329	1922	2623	2216	2916	2510	3504	3097		
	S60	1525	915	848	238	1436	826	2024	1414	2318	1708	2611	2001	3199	2589		
	S80	2033	1220	-	-	1131	318	1719	905	2013	1199	2306	1493	2894	2081		
	S1C	2541	1525	-	-	-	-	1414	397	1708	691	2001	985	2589	1573		

Nota:
Se garantizan los valores de torsión mínimos en el actuador. Hytork recomienda que el fabricante de la válvula provea los valores de torsión máximos requeridos (incluso los ajustes o factores de seguridad sugeridos para las condiciones y aplicaciones de servicio de la válvula). Además, el fabricante de la válvula debe identificar en qué posiciones y direcciones de rotación (en sentido contrario a las agujas del reloj o en el sentido de las agujas del reloj) se presentan estos requisitos máximos.

Presión de trabajo máxima:
Modelos XL 26 - 2856 8 bar(g)
XL 4581 7 bar(g)

Los actuadores Hytork XL con resorte de retorno pueden estar equipados con los juegos de resortes adicionales S50, S70 y S90 para una dimensión más precisa. Descargue la hoja de datos D66 en www.Hytork.com para obtener los datos de torsión correspondientes a los juegos de resortes adicionales.

Resorte de retorno S1C
Para todas las válvulas de mariposa de error cerrado y otras aplicaciones de resorte de retorno donde está disponible aire de 7 bar, los módulos de resorte S1C opcionales de Hytork con frecuencia permiten la selección de un actuador Hytork más pequeño. Se pueden ahorrar espacio y costes.

DA

Datos de torsión de actuadores de acción doble (presión en bar(g) y torsión en Nm.)

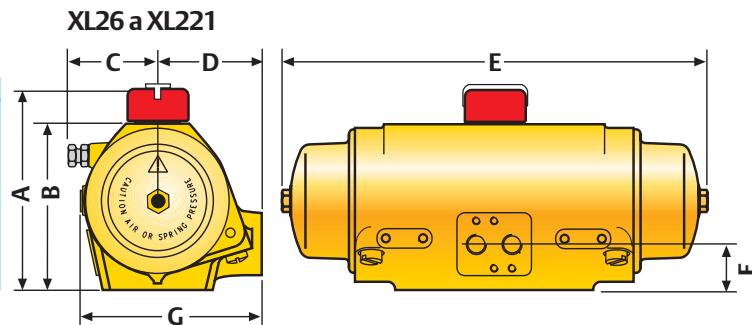
Torsión de carrera de aire (Nm.) a presión de aire de operación dada bar(g)

Modelo	3,0 bar(g)	4,0 bar(g)	5,0 bar(g)	5,5 bar(g)	6,0 bar(g)	7,0 bar(g)	8,0 bar(g)
XL26	10	14	17	19	21	24	28
XL71	26	34	43	47	52	60	69
XL131	49	65	81	89	97	113	129
XL186	65	87	109	120	131	152	174
XL221	91	121	152	167	182	212	243
XL281	109	145	181	200	218	254	290
XL426	159	212	264	291	317	370	423
XL681	259	345	431	474	517	604	690
XL1126	433	577	722	794	866	1010	1155
XL1371	529	705	882	970	1058	1234	1411
XL2586	999	1332	1665	1832	1998	2331	2664
XL4581	1763	2351	2939	3232	3526	4114	

Nota:
Se garantizan los valores de torsión mínimos en el actuador. Hytork recomienda que el fabricante de la válvula provea los valores de torsión máximos requeridos (incluso los ajustes o factores de seguridad sugeridos para las condiciones y aplicaciones de servicio de la válvula). Además, el fabricante de la válvula debe identificar en qué posiciones y direcciones de rotación (en sentido contrario a las agujas del reloj o en el sentido de las agujas del reloj)

Dimensiones de envoltura XL26 a XL221 Unidades con res. de retorno y de acción doble

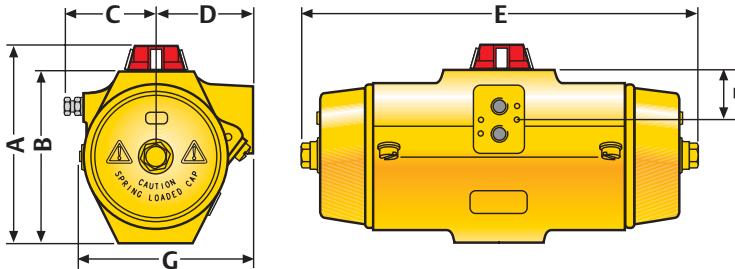
Modelo	XL26	XL71	XL131	XL186	XL221
Dim en mm. A	97	115	131	137	153
B	77	95	111	117	133
C	45	57	64	71	78
D	52	60	70	72	81
E	165	222	293	332	350
F	29	29	30	30	33
G	86	102	121	126	141



Dimensiones de envoltura XL281 a XL681 Actuadores con res. de retorno y de acción doble

Modelo	XL281	XL426	XL681
Dim en mm. A	176	169	204
B	152	147	180
C	81	86	94
D	86	88	96
E	348	462	582
F	44	42	52
G	153	157	174

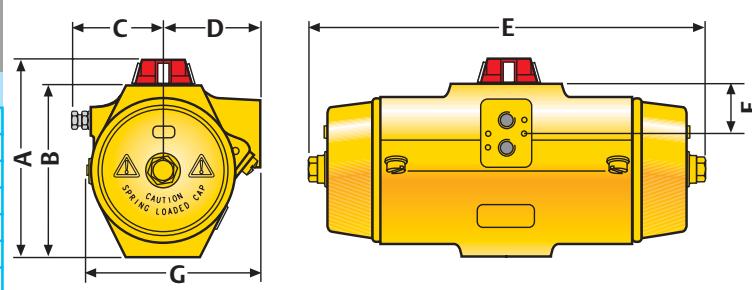
XL281 a XL681



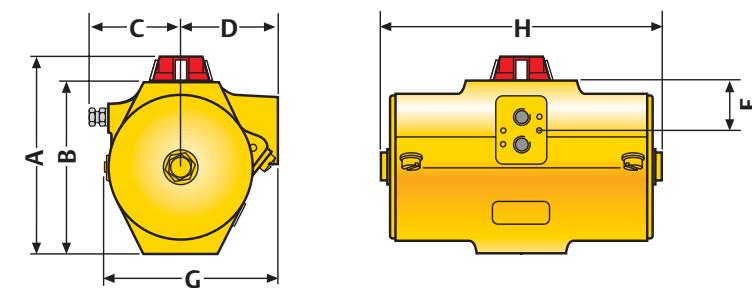
Dim. de envoltura XL1126 a XL4581 Actuadores con res. de retorno y de acción doble

Modelo	XL1126	XL1371	XL2586	XL4581
Dim en mm. A	234	247	292	388
B	200	215	260	356
C	132	129	N/A	N/A
D	108	116	131	160
E	648	669	862	884
F	56	50	49	76
G	199	216	253	321
H	396	407	467	515

Actuadores con resorte de retorno



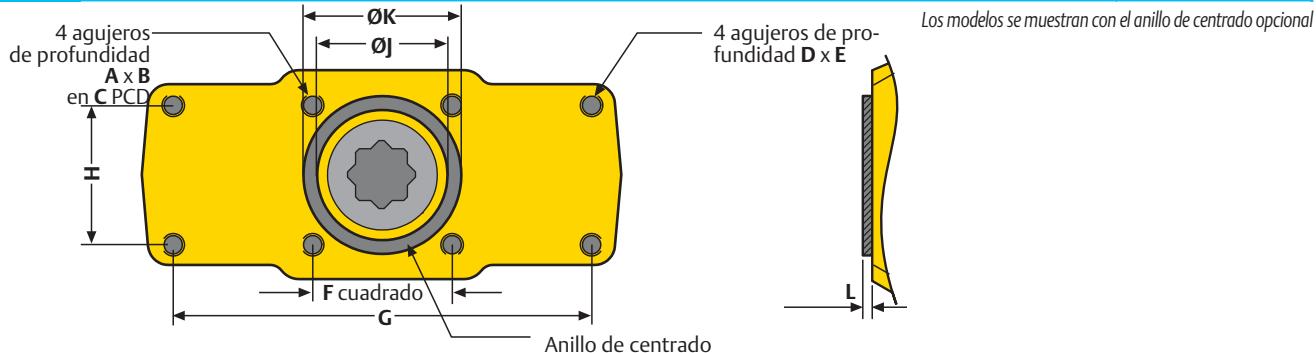
Actuadores de acción doble



Detalles de montaje inferior y de conductor estándar de ISO 5211

Detalles de montaje inferior de ISO 5211

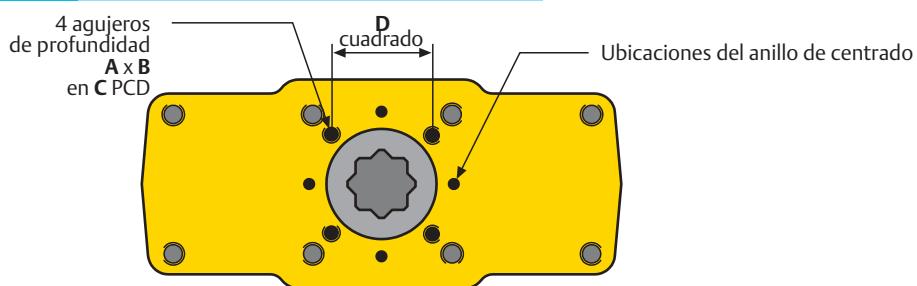
Modelo	ISO	A	B	C	D	E	F	G	H	ØJ	ØK	L
XL26	F05	M6	9,0	50,0	M6	9,0	35,35	90,0	35,35	27,8	34,97/34,94	3,0
XL71	F07	M8	12,0	70,0	M8	12,0	49,5	114,0	49,5	46,0	54,97/54,92	3,0
XL131	F07	M8	12,0	70,0	M8	12,0	49,5	114,0	49,5	46,0	54,97/54,92	3,0
XL186	F07	M8	12,0	70,0	M8	12,0	49,5	114,0	49,5	46,0	54,97/54,92	3,0
XL221	F07	M8	12,0	70,0	M8	12,0	49,5	114,0	49,5	46,0	54,97/54,92	3,0



Modelos con detalles adicionales de montaje inferior de ISO 5211

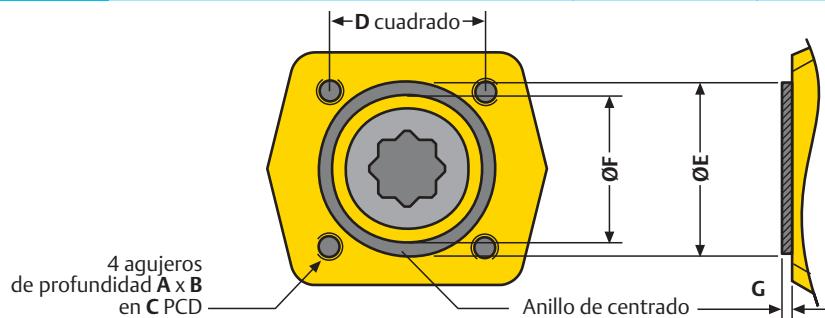
Modelo	ISO	A	B	C	D
XL26	F03	M5	8,0	36,0	25,46
XL71	F05	M6	9,0	50,0	35,35
XL131	F05	M6	9,0	50,0	35,35

Los modelos se muestran sin el anillo de centrado opcional para revelar los agujeros de montaje ISO adicionales



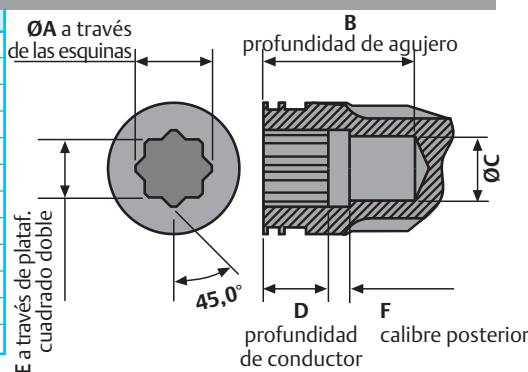
Detalles de montaje inferior de ISO 5211

Modelo	ISO	A	B	C	D	ØE	ØF	G
XL281	F07	M8	12,0	70,0	49,5	54,97/54,92	45,0	3,0
XL426	F10	M10	15,0	102,0	72,1	69,97/69,92	65,0	3,0
XL681	F10	M10	15,0	102,0	72,1	69,97/69,92	65,0	3,0
XL1126	F12	M12	18,0	125,0	88,4	84,96/84,91	75,0	3,0
XL1371	F12	M12	18,0	125,0	88,4	84,96/84,91	75,0	3,0
XL2586	F16	M20	20,0	165,0	116,7	129,95/129,89	115,0	5,0
XL4581	F16	M20	25,0	165,0	116,7	129,95/129,89	115,0	5,0



Detalles de conductor estándar de ISO 5211

Modelo	ISO	A	B	C	D	E	F
XL26	F05	18,1	28,0	14,7	16,0	14,00/14,11	2,3
XL71	F07	22,2	45,0	17,9	19,0	17,00/17,11	2,3
XL131	F07	22,2	45,0	17,9	19,0	17,00/17,11	2,3
XL186	F07	22,2	45,0	17,9	19,0	17,00/17,11	2,3
XL221	F07	22,2	45,0	17,9	19,0	17,00/17,11	2,3
XL281	F07	22,2	45,0	17,9	19,0	17,00/17,11	2,3
XL426	F10	28,2	60,0	23,1	24,0	22,00/22,13	30,0
XL681	F10	28,2	60,0	23,1	24,0	22,00/22,13	30,0
XL1126	F12	36,2	72,0	28,4	29,0	27,00/27,13	25,0
XL1371	F12	36,2	72,0	28,4	29,0	27,00/272,13	25,0
XL2586	F16	60,2	100,0	48,5	48,0	46,00/46,16	35,0
XL4581	F16	60,2	100,0	48,5	48,0	46,00/46,16	35,0



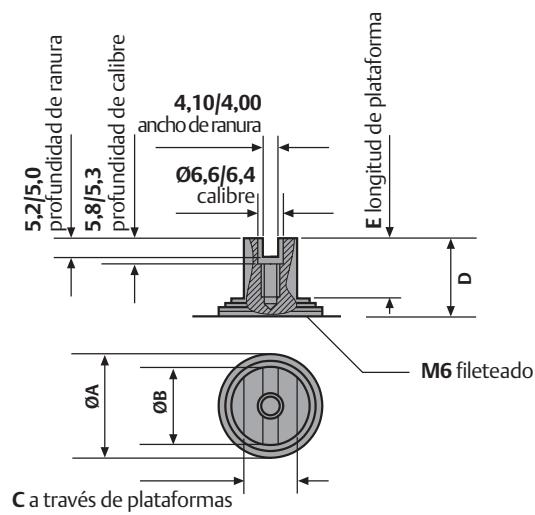
Detalles de montaje auxiliar

Especificaciones técnicas Métrico

XL26 a XLActuadores métricos 4581

Detalles superiores de piñón VDI/VDE

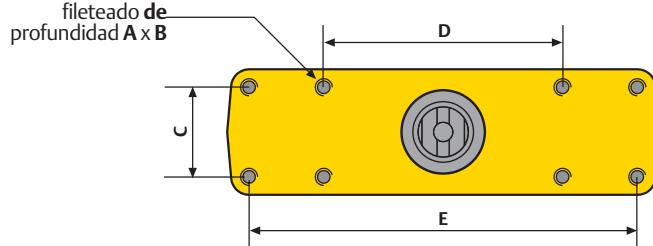
Modelo	ØA	ØB	C	D	E
XL26	24,6/24,5	16,6/16,5	14,00/13,85	20,1/19,9	16,4/16,0
XL71	24,6/24,5	16,6/16,5	14,00/13,85	20,1/19,9	16,4/16,0
XL131	24,6/24,5	16,6/16,5	14,00/13,85	20,1/19,9	16,4/16,0
XL186	30,5/30,0	16,6/16,5	14,00/13,85	20,1/19,9	13,7/13,3
XL221	30,5/30,0	16,6/16,5	14,00/13,85	20,1/19,9	13,7/13,3
XL281	44,5/44,0	23,5/23,3	17,00/16,85	20,1/19,9	12,6/12,4
XL426	64,5/64,0	43,5/43,3	22,00/21,85	20,1/19,9	12,6/12,4
XL681	69,5/69,0	43,5/43,3	22,00/21,85	20,1/19,9	12,6/12,4
XL1126	90,5/90,0	67,1/66,9	36,00/35,85	30,1/29,9	18,1/17,9
XL1371	90,5/90,0	67,1/66,9	36,00/35,85	30,1/29,9	18,1/17,9
XL2586	95,5/95,0	71,5/71,3	40,00/39,85	30,1/29,9	18,1/17,9
XL4581	95,5/95,0	71,5/71,3	40,00/39,85	30,1/29,9	18,1/17,9



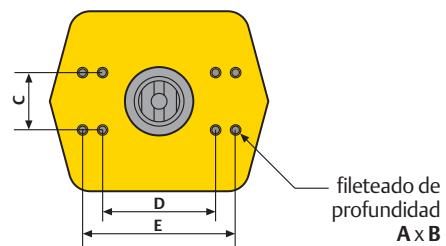
Detalles de montaje superior VDI/VDE

Modelo	A	B	C	D	E
XL26	M5	6,25	30,0	80,0	-
XL71	M5	6,25	30,0	80,0	-
XL131	M5	6,25	30,0	80,0	130,0
XL186	M5	6,25	30,0	80,0	130,0
XL221	M5	6,25	30,0	80,0	130,0
XL281	M5	8,0	30,0	80,0	130,0
XL426	M5	8,0	30,0	80,0	130,0
XL681	M5	8,0	30,0	80,0	130,0
XL1126	M5	8,0	30,0	130,0	-
XL1371	M5	8,0	30,0	130,0	-
XL2586	M5	8,0	30,0	130,0	-
XL4581	M5	8,0	30,0	130,0	-

XL26 a XL221

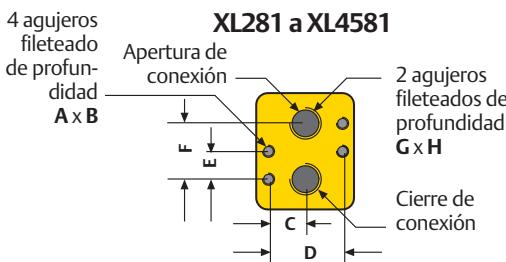
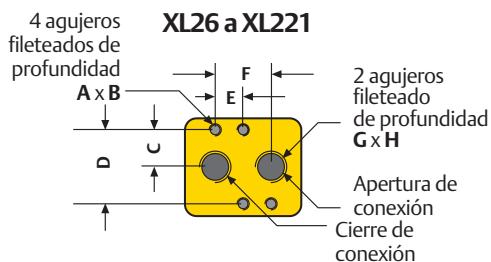


XL281 a XL4581

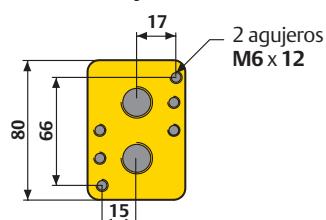


Detalles de montaje de solenoide Namur

Modelo	A	B	C	D	E	F	G	H
XL26 a XL4581	M5	8,0	16,0	32,0	12,0	24,0	1/4" BSP	12,0

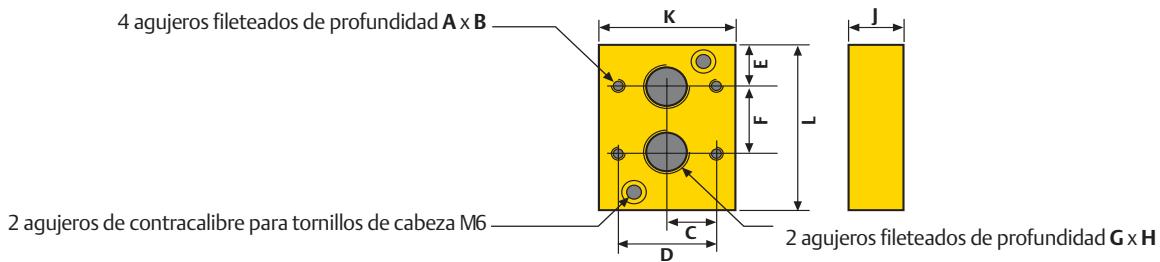


Dimensiones adicionales
XL2586 y XL4581



Opción de sobrepuerto 1/2" BSP

Modelo	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L
XL2586 a XL4581	M6	8,0	23,0	46,0	20,5	33,0	1/2" BSP	18,0	25,4	63,5	82,0



Volumen y consumo de aire, peso y velocidad de actuador

Consumo de aire XL26 a XL4581

Carrera HACIA AFUERA Consumo por carrera (cm³)/presión en bar(g)

Modelo	3,0 bar(g)	4,0 bar(g)	5,0 bar(g)	5,5 bar(g)	6,0 bar(g)	7,0 bar(g)	8,0 bar(g)
XL26	317	402	487	530	573	658	744
XL71	797	1012	1228	1335	1443	1658	1874
XL131	1529	1942	2356	2563	2769	3183	3596
XL186	2031	2581	3132	3407	3682	4232	4782
XL221	2744	3491	4239	4612	4986	5733	6481
XL281	3621	4618	5615	6113	6612	7608	8605
XL426	5076	6452	7828	8516	9203	10579	11955
XL681	7969	10118	12266	13340	14414	16562	18710
XL1126	13391	17009	20627	22436	24245	27863	31481
XL1371	16123	20473	24823	26998	29173	33523	37873
XL2586	28947	36662	44378	48236	52093	59809	67524
XL4581	51773	65609	79446	86364	93283	107119	

Carrera HACIA ADENTRO Consumo por carrera (cm³)/presión en bar(g)

Modelo	3,0 bar(g)	4,0 bar(g)	5,0 bar(g)	5,5 bar(g)	6,0 bar(g)	7,0 bar(g)	8,0 bar(g)
XL26	455	586	717	783	849	980	1112
XL71	1226	1584	1943	2122	2301	2659	3018
XL131	2465	3190	3916	4279	4641	5367	6092
XL186	3222	4169	5117	5590	6064	7011	7958
XL221	4391	5687	6984	7632	8280	9576	10873
XL281	5502	7126	8750	9562	10374	11997	13621
XL426	8145	10544	12943	14142	15341	17740	20139
XL681	14767	19182	23596	25803	28010	32424	36838
XL1126	12875	16321	19767	21490	23213	26659	30105
XL1371	15469	19601	23733	25799	27865	31997	36129
XL2586	27756	35074	42393	46052	49711	57030	64348
XL4581	50867	64401	77936	84703	91471	105005	

Peso de actuador XL26 a XL4581

De acción doble	Res. de retorno con resortes S80	
	Kg	Lbs
XL26	1,39	3,06
XL71	2,39	5,27
XL131	3,90	8,60
XL186	4,77	10,52
XL221	6,19	13,65
XL281	7,02	15,47
XL426	7,30	16,10
XL681	8,80	19,40
XL1126	22,00	48,50
XL1371	27,00	59,52
XL2586	46,00	101,41
XL4581	83,00	182,98
		142,00
		313,05

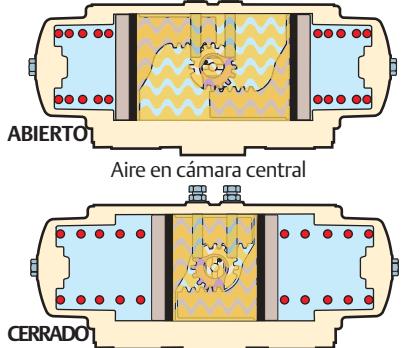


Volumen de aire libre a presión atmosférica XL26 a XL4581

Acción doble Y sencilla

Modelo	Volumen de cámara central (cm ³)	Abierto	Cerrado	Desplaz.
XL26	85	25	60	
XL71	215	65	150	
XL131	413	125	288	
XL186	550	170	380	
XL221	747	245	502	
XL281	997	367	630	
XL426	1376	427	949	
XL681	2148	623	1525	
XL1126	3618	1081	2537	
XL1371	4350	1277	3073	
XL2586	7715	1915	5800	
XL4581	13837	3574	10263	

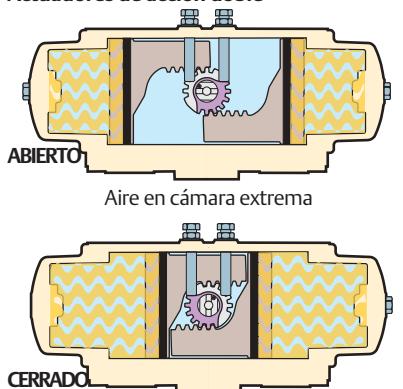
Actuadores con resorte de retorno y de acción doble



SÓLO de acción doble

Modelo	Vol. de cámara de casquete (cm ³)	Abierto	Cerrado	Desplaz.
XL26	71	131	60	
XL71	208	358	150	
XL131	437	725	288	
XL186	567	947	380	
XL221	794	1296	502	
XL281	994	1624	630	
XL426	1450	2399	949	
XL681	2889	4414	1525	
XL1126	909	3446	2537	
XL1371	1059	4132	3073	
XL2586	1518	7318	5800	
XL4581	3272	13535	10263	

Actuadores de acción doble



(Tiempo en segundos)

Veloc. de operación de actuador XL26 a XL4581 (Presión de operación = 80PSI)

De acción doble

Modelo	Carrera de apertura	Carrera de cierre	Carrera de apertura	Carrera de cierre
XL26	0,01	0,01	0,05	0,02
XL71	0,03	0,03	0,09	0,05
XL131	0,03	0,04	0,15	0,09
XL186	0,05	0,06	0,19	0,12
XL221	0,06	0,08	0,24	0,15
XL281	0,20	0,10	0,10	0,20
XL426	0,20	0,30	0,30	0,50
XL681	0,40	0,60	0,40	1,20
XL1126	0,70	0,60	0,50	0,70
XL1371	0,80	0,70	0,70	1,00
XL2586	1,50	1,20	1,20	1,50
XL4581	2,00	2,90	2,20	3,90

Ajuste Modelo	Resorte	Datos de torsión de actuadores con resorte de retorno (presión en psig y torsión en libras por pulgada)																	
		Torsión de resorte		Torsión de carrera de aire (lbs. x ") a presión de aire de operación dada (psig)															
		40		50		60		70		80		90		100		120			
XL26	Inicial	Final	Inicial	Final	Inicial	Final	Inicial	Final	Inicial	Final	Inicial	Final	Inicial	Final	Inicial	Final	Inicial	Final	
	S40	53	32	52	31	73	52	94	73	115	94	135	114	156	135	177	156	219	198
	S60	79	47	-	-	57	26	78	46	99	67	120	88	141	109	161	130	203	172
	S80	105	63	-	-	-	-	62	20	83	41	104	62	125	83	146	104	187	145
XL71	S1C	131	79	-	-	-	-	-	-	-	-	88	36	109	57	130	77	172	119
	S40	131	79	130	77	182	130	234	182	286	234	338	286	391	338	443	390	547	495
	S60	197	118	-	-	143	64	195	116	247	168	299	220	351	273	403	325	508	429
	S80	263	158	-	-	-	-	155	50	208	103	260	155	312	207	364	259	468	363
XL131	S1C	328	197	-	-	-	-	-	-	-	-	220	89	273	141	325	193	429	298
	S40	247	148	244	146	342	244	440	342	539	440	637	538	735	636	833	734	1029	930
	S60	370	222	-	-	268	120	366	218	465	316	563	414	661	513	759	611	955	807
	S80	494	296	-	-	-	-	292	95	390	193	489	291	587	389	685	487	881	683
XL186	S1C	617	370	-	-	-	-	-	-	-	-	414	168	513	266	611	364	807	560
	S40	331	198	329	197	461	329	593	461	725	593	857	725	989	857	1121	989	1385	1253
	S60	495	298	-	-	362	164	494	296	626	428	757	560	889	692	1021	824	1285	1088
	S80	661	397	-	-	-	-	395	130	527	262	659	394	791	526	923	658	1186	922
XL221	S1C	827	495	-	-	-	-	-	-	-	-	560	229	692	361	824	492	1088	756
	S40	463	278	458	273	641	456	825	640	1009	824	1193	1008	1377	1192	1560	1375	1928	1743
	S60	694	416	-	-	503	225	686	409	870	593	1054	777	1238	960	422	1144	1789	1512
	S80	925	555	-	-	-	-	548	178	731	361	915	545	1099	729	1283	913	1650	1280
XL281	S1C	1156	694	-	-	-	-	-	-	-	-	777	314	960	498	1144	682	1512	1049
	S40	567	331	548	313	768	532	988	752	1208	972	1428	1192	1648	1412	1867	1632	2307	2072
	S60	850	497	-	-	602	249	822	469	1042	689	1262	909	1482	1129	1702	1348	2142	1788
	S80	1134	663	-	-	-	-	657	185	877	405	1096	625	1316	845	1536	1065	1976	1505
XL426	S1C	1417	828	-	-	-	-	-	-	-	-	931	342	1151	562	1370	782	1810	1221
	S40	831	498	784	452	1105	772	1425	1093	1746	1413	2067	1734	2387	2055	2708	2375	3349	3017
	S60	1246	748	-	-	855	357	1176	677	1497	998	1817	1319	2138	1639	2459	1960	3100	2601
	S80	1662	997	-	-	-	-	927	262	1247	583	1568	903	1889	1224	2209	1544	2851	2186
XL681	S1C	2077	1246	-	-	-	-	-	-	-	-	1319	488	1639	808	1960	1129	2601	1770
	S40	1337	802	1289	754	1811	1277	2334	1799	2856	2322	3379	2844	3902	3367	4424	3890	5470	4935
	S60	2005	1203	-	-	1410	608	1933	1131	2455	1654	2978	2176	3501	2699	4023	3221	5069	4267
	S80	2673	1604	-	-	-	-	1532	463	2055	985	2577	1508	3100	2031	3622	2553	4668	3598
XL1126	S1C	3341	2005	-	-	-	-	-	-	-	-	2176	840	2699	1362	3221	1885	4267	2930
	S40	2189	1312	2188	1311	3063	2186	3938	3061	4813	3936	5688	4811	6563	5686	7438	6561	9188	8311
	S60	3283	1968	-	-	2407	1092	3282	1967	4157	2842	5032	3717	5907	4592	6782	5467	8532	7217
	S80	4377	2624	-	-	-	-	2626	873	3501	1748	4376	2623	5251	3498	6126	4373	7876	6123
XL1371	S1C	5472	3280	-	-	-	-	-	-	-	-	3720	1528	4595	2403	5470	3278	7220	5028
	S40	2694	1616	2659	1581	3728	2649	4797	3718	5865	4787	6934	5856	8003	6924	9072	7993	11209	10131
	S60	4041	2424	-	-	2920	1302	3989	2371	5057	3440	6126	4509	7195	5577	8264	6646	10401	8784
	S80	5389	3232	-	-	-	-	3181	1024	4249	2093	5318	3161	6387	4230	7456	5299	9593	7436
XL2586	S1C	6736	4040	-	-	-	-	-	-	-	-	4510	1814	5579	2883	6648	3952	8785	6089
	S40	5084	3051	5024	2991	7043	5010	9062	7028	11081	9047	13099	11066	15118	13085	17137	15103	21174	19141
	S60	7626	4576	-	-	5518	2468	7537	4486	9555	6505	11574	8524	13593	10543	15612	12561	19649	16599
	S80	10168	6101	-	-	-	-	6011	1944	8030	3963	10049	5982	12068	8001	14086	10019	18124	14057
XL4581	S1C	12710	7626	-	-	-	-	-	-	-	-	8524	3440	10542	5459	12561	7477	16599	11515
	S40	8996	5398	8852	5254	12415	8816	15977	12379	19540	15941	23102	19504	26665	23066	30227	26629		
	S60	13495	8097	-	-	9716	4318	13278	7880	16841	11443	20403	15005	23966	18568	27528	22130		
	S80	17993	10795	-	-	-	-	10580	3382	14142	6945	17705	10507	21267	14070	24830	17632		
XL1371	S1C	22491	13494	-	-	-	-	-	-	-	-	15006	6009	18568	9571	22131	13134		

Nota: Se garantizan los valores de torsión mínimos en el actuador. Hytork recomienda que el fabricante de la válvula provea los valores de torsión máximos requeridos (incluso los ajustes o factores de seguridad sugeridos para las condiciones y aplicaciones de servicio de la válvula). Además, el fabricante de la válvula debe identificar en qué posiciones y direcciones de rotación (en sentido contrario a las agujas del reloj o en el sentido de las agujas del reloj) se presentan estos requisitos máximos.

Presión de trabajo máxima:
Modelos **XL 26 - 2856 120 psig**
XL 4581 100 psig

Resorte de retorno S1C
Para todas las válvulas de mariposa de error cerrado y otras aplicaciones de resorte de retorno donde está disponible aire de 100 psig, los módulos de resorte S1C opcionales de Hytork con frecuencia permiten la selección de un actuador Hytork más pequeño. Se pueden ahorrar espacio y costes.

DA

Datos de torsión de act. de acción doble (presión en psig y torsión en libras por pulgada)

Torsión de carrera de aire (lbs. x ") a presión de aire de operación dada (psig)

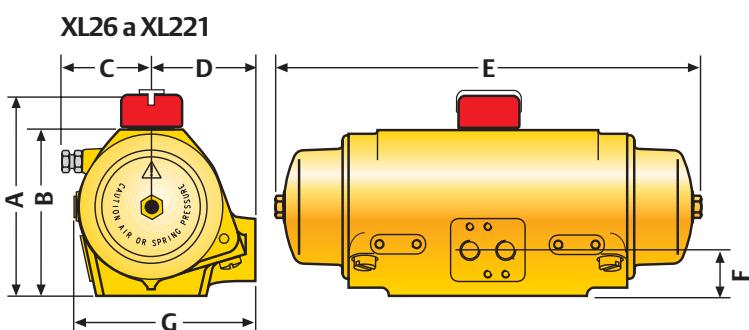
Modelo	40 Psi	50 Psi	60 Psi	70 Psi	80 Psi	90 Psi	100 Psi	120 Psi
XL26	83	104	125	146	167	188	209	250
XL71	209	261	313	365	417	469	521	626
XL131	392	490	589	687	785	883	981	1177
XL186	528	660	791	923	1055	1187	1319	1583
XL221	735	919	1103	1286	1470	1654	1838	2205
XL281	879	1099	1319	1539	1759	1979	2199	2638
XL426	1282	1603	1924	2244	2565	2886	3206	3847
XL681	2090	2613	3136	3658	4181	4704	5226	6271
XL1126	3500	4375	5250	6125	7000	7875	8750	10500
XL1371	4275	5344	6412	7481	8550	9619	10687	12825
XL2586	8075	10094	12112	14131	16150	18169	20188	24225
XL4581	14250	17812	21375	24938	28500	32063	35625	

Se garantizan los valores de torsión mínimos en el actuador. Hytork recomienda que el fabricante de la válvula provea los valores de torsión máximos requeridos (incluso los ajustes o factores de seguridad sugeridos para las condiciones y aplicaciones de servicio de la válvula). Además, el fabricante de la válvula debe identificar en qué posiciones y direcciones de rotación (en sentido contrario a las agujas del reloj o en el sentido de las agujas del reloj) se presentan estos requisitos máximos.

Dimensiones de envoltura XL26 a XL221

Unidades con res. de retorno y de acción doble

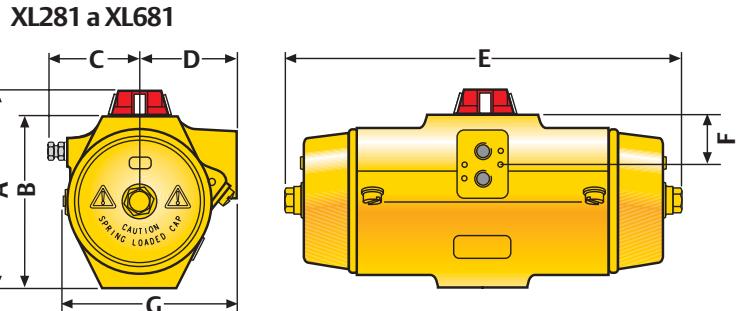
Modelo	XL26	XL71	XL131	XL186	XL221
Dim en pulgadas					
A	3,82"	4,53"	5,16"	5,39"	6,01"
B	3,03"	3,74"	4,37"	4,61"	5,24"
C	1,77"	2,24"	2,52"	2,80"	3,07"
D	2,05"	2,36"	2,76"	2,83"	3,19"
E	6,50"	8,73"	11,54"	13,06"	13,77"
F	1,14"	1,14"	1,18"	1,18"	1,30"
G	3,39"	4,02"	4,76"	4,96"	5,55"



Dim. de envoltura XL281 to XL681

Actuadores con res. de retorno y de acción doble

Modelo	XL281	XL426	XL681
Dim en pulgadas			
A	6,93"	6,65"	8,03"
B	5,98"	5,79"	7,09"
C	3,19"	3,39"	3,70"
D	3,39"	3,46"	3,78"
E	13,70"	18,19"	22,91"
F	1,73"	1,65"	2,05"
G	6,02"	6,18"	6,85"

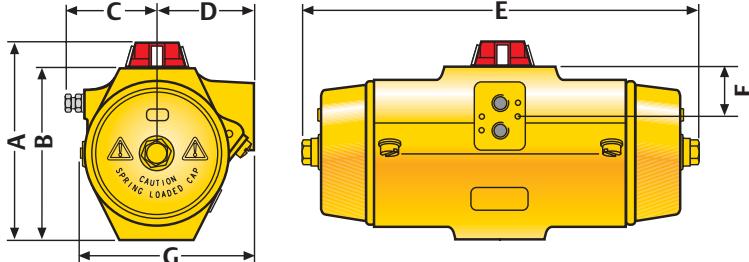


Dim. de envoltura XL1126 a XL4581

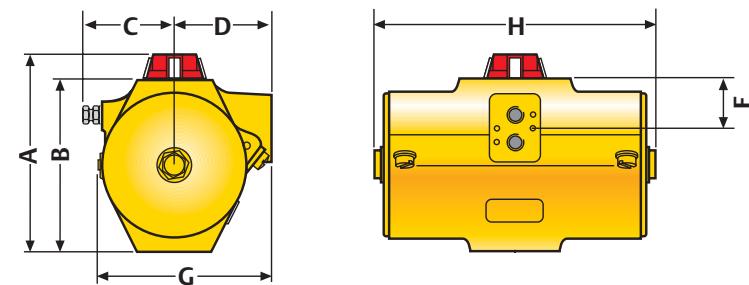
Actuadores con res. de retorno y de acción doble

Modelo	XL1126	XL1371	XL2586	XL4581
Dim en pulgadas				
A	9,21"	9,72"	11,50"	15,28"
B	7,87"	8,46"	10,24"	14,02"
C	5,20"	5,08"	N/A	N/A
D	4,25"	4,57"	5,16"	6,30"
E	25,51"	26,34"	33,94"	34,80"
F	2,20"	1,97"	1,93"	2,99"
G	7,83"	8,50"	9,96"	12,64"
H	15,59"	16,02"	18,39"	20,28"

Actuadores con resortes de retorno



Actuadores de acción doble



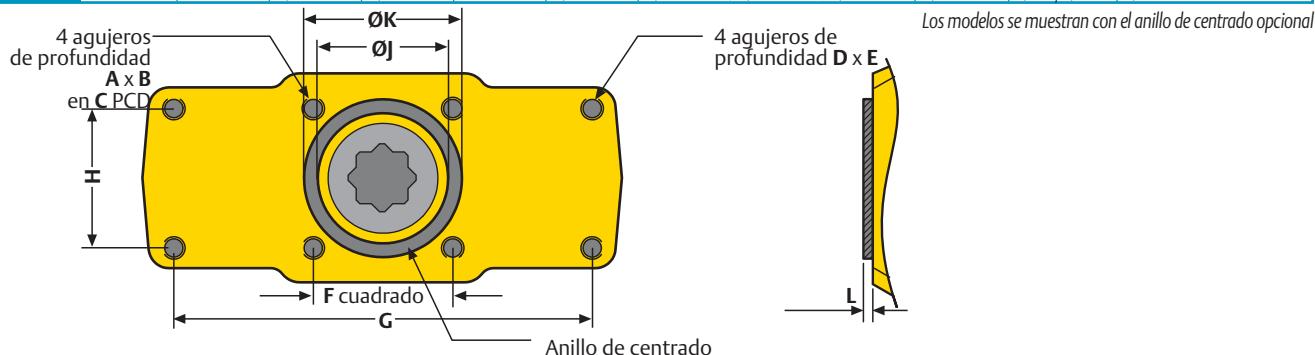
Detalles de montaje de válvula o amortiguador

Especificaciones técnicas Imperial

Detalles de montaje inferior y de conductor estándar de ISO 5211 XL26 a XL4581

Detalles de montaje inferior de ISO 5211

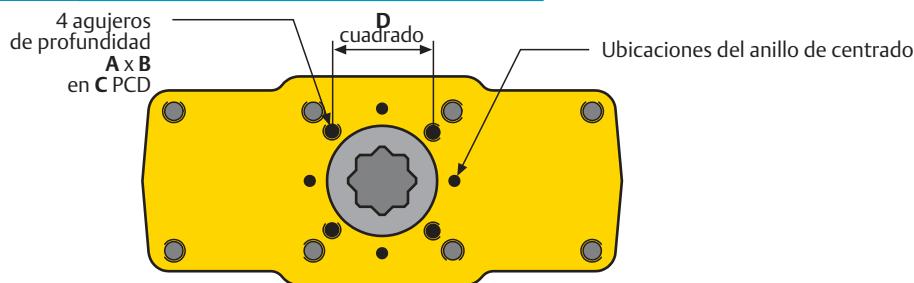
Modelo	ISO	A unc	B	C	D unc	E	F	G	H	ØJ	ØK	L
XL26	F05	1/4"	0,35"	1,97"	1/4"	0,35"	1,39"	3,54"	1,39"	1,09"	1,376/1,375"	0,12"
XL71	F07	5/16"	0,47"	2,76"	5/16"	0,47"	1,95"	4,49"	1,95"	1,81"	2,164/2,162"	0,12"
XL131	F07	5/16"	0,47"	2,76"	5/16"	0,47"	1,95"	4,49"	1,95"	1,81"	2,164/2,162"	0,12"
XL186	F07	5/16"	0,47"	2,76"	5/16"	0,47"	1,95"	4,49"	1,95"	1,81"	2,164/2,162"	0,12"
XL221	F07	5/16"	0,47"	2,76"	5/16"	0,47"	1,95"	4,49"	1,95"	1,81"	2,164/2,162"	0,12"



Modelos con detalles adicionales de montaje inferior de ISO 5211

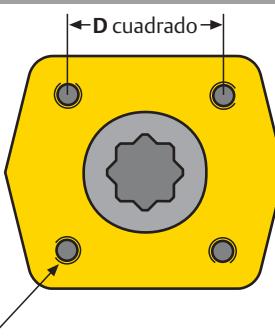
Modelo	ISO	A unc	B	C	D
XL26	F03	No 10 x 24	0,32"	1,42"	1,00"
XL71	F05	1/4"	0,35"	1,97"	1,39"
XL131	F05	1/4"	0,35"	1,97"	1,39"

Los modelos se muestran sin el anillo de centrado opcional para revelar los agujeros de montaje ISO adicionales



Detalles de montaje inferior de ISO 5211

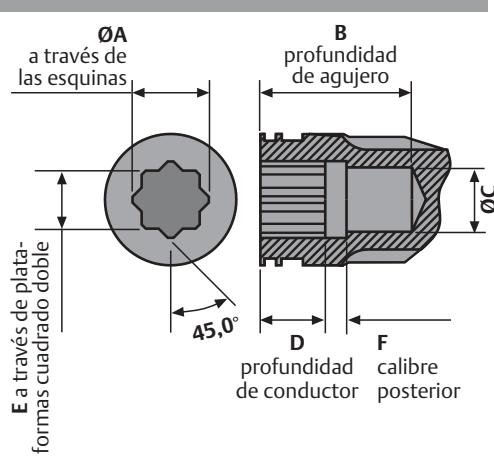
Modelo	ISO	A unc	B	C	D
XL281	F07	5/16"	0,47"	2,76"	1,95"
XL426	F10	3/8"	0,59"	4,02"	2,84"
XL681	F10	3/8"	0,59"	4,02"	2,84"
XL1126	F12	1/2"	0,71"	4,92"	3,48"
XL1371	F12	1/2"	0,71"	4,92"	3,48"
XL2586	F16	3/4"	0,79"	6,50"	4,59"
XL4581	F16	3/4"	0,98"	6,50"	4,59"



4 agujeros de profundidad A x B en C PCD

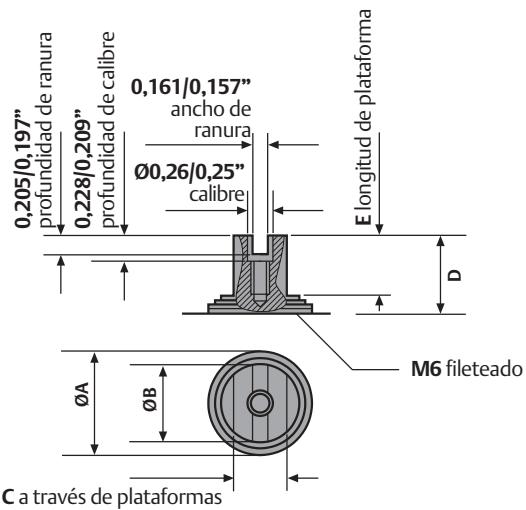
Detalles de conductor estándar de ISO 5211

Modelo	ISO	A	B	ØC	D	E	F
XL26	F05	0,71"	1,1"	0,6"	0,630"	0,551/0,555"	0,09"
XL71	F07	0,87"	1,8"	0,7"	0,748"	0,669/0,673"	0,09"
XL131	F07	0,87"	1,8"	0,7"	0,748"	0,669/0,673"	0,09"
XL186	F07	0,87"	1,8"	0,7"	0,748"	0,669/0,673"	0,09"
XL221	F07	0,87"	1,8"	0,7"	0,748"	0,669/0,673"	0,09"
XL281	F07	0,87"	1,8"	0,7"	0,748"	0,669/0,673"	0,09"
XL426	F10	1,11"	2,3"	0,9"	0,945"	0,866/0,871"	1,18"
XL681	F10	1,11"	2,3"	0,9"	0,945"	0,866/0,871"	1,18"
XL1126	F12	1,43"	2,8"	1,1"	1,142"	1,063/1,068"	1,00"
XL1371	F12	1,43"	2,8"	1,1"	1,142"	1,063/1,068"	1,00"
XL2586	F16	2,37"	3,9"	1,9"	1,890"	1,811/1,817"	1,38"
XL4581	F16	2,37"	3,9"	1,9"	1,890"	1,811/1,817"	1,38"

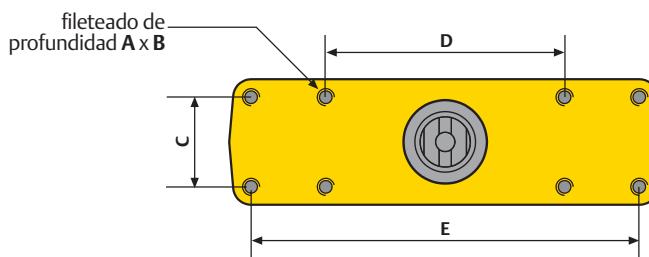


Detalles de montaje auxiliar

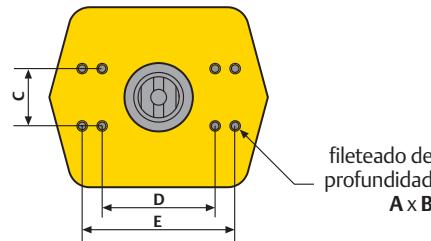
Detalles superiores de piñón VDI/VDE					
Modelo	ØA	ØB	C	D	E
XL26	0,969/0,965"	0,653/0,650"	0,551/0,545"	0,79/0,78"	0,645/0,630"
XL71	0,969/0,965"	0,653/0,650"	0,551/0,545"	0,79/0,78"	0,645/0,630"
XL131	0,969/0,965"	0,653/0,650"	0,551/0,545"	0,79/0,78"	0,645/0,630"
XL186	1,20/1,18"	0,653/0,650"	0,551/0,545"	0,79/0,78"	0,540/0,523"
XL221	1,20/1,18"	0,653/0,650"	0,551/0,545"	0,79/0,78"	0,540/0,523"
XL281	1,75/1,73"	0,925/0,917"	0,670/0,663"	0,79/0,78"	0,496/0,489"
XL426	2,54/2,52"	1,713/1,705"	0,866/0,860"	0,79/0,78"	0,496/0,489"
XL681	2,54/2,52"	1,713/1,705"	0,866/0,860"	0,79/0,78"	0,496/0,489"
XL1126	3,56/3,54"	2,642/2,634"	1,417/1,411"	1,185/1,177"	0,712/0,705"
XL1371	3,56/3,54"	2,642/2,634"	1,417/1,411"	1,185/1,177"	0,712/0,705"
XL2586	3,76/3,74"	2,815/2,807"	1,575/1,569"	1,185/1,177"	0,712/0,705"
XL4581	3,76/3,74"	2,815/2,807"	1,575/1,569"	1,185/1,177"	0,712/0,705"



Detalles de montaje superior VDI/VDE					
Modelo	A unc	B	C	D	E
XL26	No 10x24	0,24"	1,18"	3,15"	-
XL71	No 10x24	0,24"	1,18"	3,15"	-
XL131	No 10x24	0,24"	1,18"	3,15"	5,12"
XL186	No 10x24	0,24"	1,18"	3,15"	5,12"
XL221	No 10x24	0,24"	1,18"	3,15"	5,12"
XL281	No 10x24	0,315"	1,18"	3,15"	5,12"
XL426	No 10x24	0,315"	1,18"	3,15"	5,12"
XL681	No 10x24	0,315"	1,18"	3,15"	5,12"
XL1126	No 10x24	0,315"	1,18"	5,12"	-
XL1371	No 10x24	0,315"	1,18"	5,12"	-
XL2586	No 10x24	0,315"	1,18"	5,12"	-
XL4581	No 10x24	0,315"	1,18"	5,12"	-

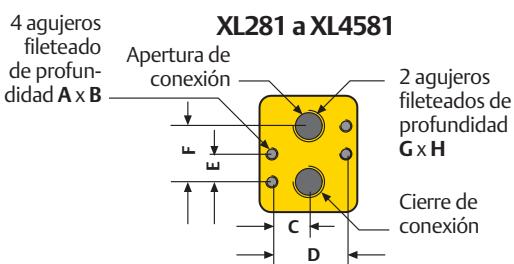
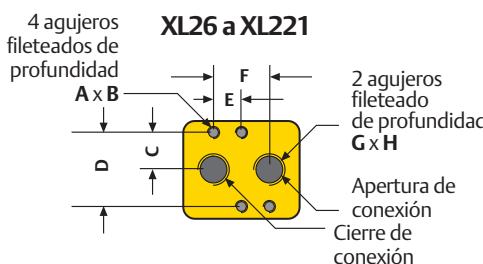


XL26 a XL221



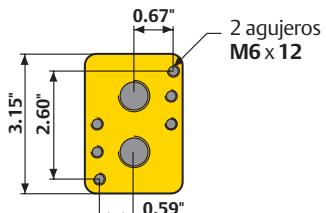
XL281 a XL4581

Detalles de montaje de solenoide Namur								
Modelo	A unc	B	C	D	E	F	G	H
XL26 a XL4581	No 10x24	0,315"	0,63"	1,26"	0,47"	0,94"	1/4" NPT	0,47"



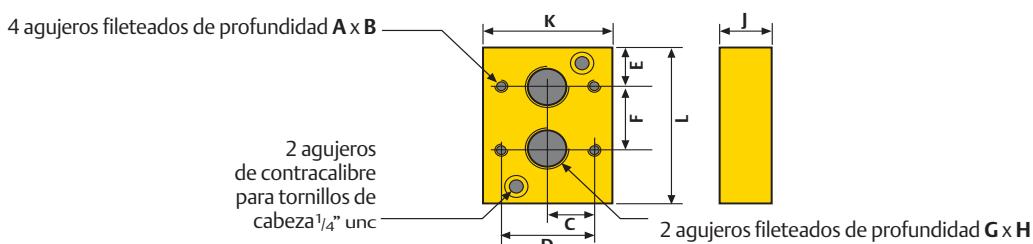
Dimensiones adicionales

XL2586 y XL4581



Opción de sobrepuerto 1/2" NPT

Modelo	A unc	B	C	D	E	F	G	H	I	J	KL
XL2586 a XL4581	1/4"	0,315"	0,90"	1,80"	0,80"	1,30"	1/2" NPT	0,55"	1,0"	2,5"	3,25"



Volumen y consumo de aire, peso y velocidad de actuador

Consumo de aire XL26 a XL4581

Carrera HACIA AFUERA Consumo por carrera (pulg.3)/presión en PSI

Modelo	40	50	60	70	80	90	100	120
XL26	262	314	366	418	470	522	574	678
XL71	659	790	921	1052	1183	1314	1445	1707
XL131	1264	1515	1767	2018	2269	2521	2772	3275
XL186	1679	2013	2348	2682	3017	3351	3686	4355
XL221	2267	2721	3175	3629	4083	4537	4992	5900
XL281	2804	3363	3923	4483	5043	5602	6162	7281
XL426	3981	4764	5546	6329	7111	7894	8677	10242
XL681	6288	7518	8748	9978	11208	12438	13669	16129
XL1126	10494	12549	14604	16659	18713	20768	22823	26932
XL1371	12746	15243	17740	20238	22735	25233	27730	32725
XL2586	23288	27810	32331	36853	41375	45896	50418	59461
XL4581	39278	46796	54315	61834	693527	6871	84389	

Carrera HACIA AFUERA Consumo por carrera (pulg.3)/presión en PSI

Modelo	40	50	60	70	80	90	100	120
XL26	373	453	532	612	691	771	851	1010
XL71	1003	1220	1437	1655	872	2089	2306	2740
XL131	2016	2455	2894	3333	3773	4212	4651	5530
XL186	2635	3209	3782	4356	4930	5503	6077	7224
XL221	3590	4374	5159	5944	6729	7514	8299	9868
XL281	2903	3487	4071	4656	5240	5825	6409	7578
XL426	3805	4544	5282	6021	6759	7498	8237	9714
XL681	6526	7816	9106	10395	11685	12975	14265	16844
XL1126	10463	12510	14557	16604	18651	20698	22745	26839
XL1371	12608	15071	17535	19998	22461	24924	27387	32313
XL2586	22348	26635	30921	35208	39495	3781	48068	56641
XL4581	42266	50531	58797	67063	75328	83594	91859	

Peso de actuador XL26 a XL4581

De acción doble		Res. de retorno con resorte S80		
Kg	Lbs	Kg	Lbs	
XL26	1,39	3,06	1,53	3,37
XL71	2,39	5,27	2,78	6,13
XL131	3,90	8,60	4,76	10,49
XL186	4,77	10,52	5,45	12,02
XL221	6,19	13,65	7,76	17,11
XL281	7,02	15,47	9,90	21,83
XL426	7,30	16,10	12,50	27,56
XL681	8,80	19,40	22,50	49,60
XL1126	22,00	48,50	36,00	79,37
XL1371	27,00	59,52	46,60	102,73
XL2586	46,00	101,41	79,00	174,16
XL4581	83,00	182,98	142,00	313,05



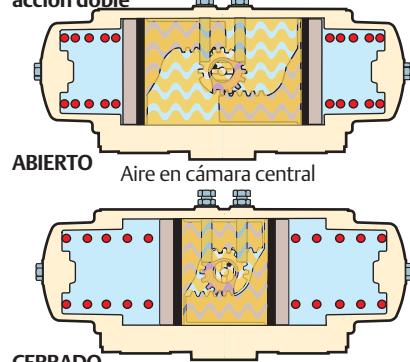
Volumen de aire libre a presión atmosférica

XL26 a XL4581

Acción doble Y sencilla

Modelo	Volumen en cámara central (pulg.3)	Abierto	Cerrado	Desplaz.
XL26	5,2	1,51	3,69	
XL71	13,1	3,92	9,18	
XL131	25,13	7,53	17,6	
XL186	33,45	10,24	23,21	
XL221	45,41	14,76	30,65	
XL281	55,97	17,53	38,44	
XL426	78,26	20,36	57,9	
XL681	123,01	29,94	93,07	
XL1126	205,48	50,66	154,82	
XL1371	249,74	62,22	187,52	
XL2586	452,16	98,19	353,97	
XL4581	751,86	125,59	626,27	

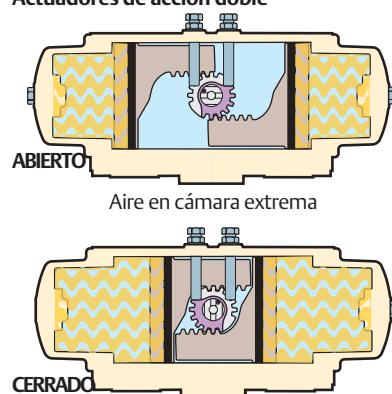
Actuadores con resorte de retorno y de acción doble



SÓLO de acción doble

Modelo	Vol. de cámara de casquete (pulg.3)	Abierto	Cerrado	Desplaz.
XL26	4,28	7,97	3,69	
XL71	12,53	21,71	9,18	
XL131	26,32	43,92	17,6	
XL186	34,15	57,36	23,21	
XL221	47,83	78,48	30,65	
XL281	20	58,44	38,44	
XL426	15,96	73,86	57,9	
XL681	35,9	128,97	93,07	
XL1126	49,88	204,7	154,82	
XL1371	58,79	246,31	187,52	
XL2586	74,69	428,66	353,97	
XL4581	200,29	826,56	626,27	

Actuadores de acción doble



(Tiempo en segundos) Veloc. de operación de actuador XL26 a XL4581 (presión de operación = 80PSI)

De acción doble	Resorte de retorno con resorte S80
Carrera de apertura	Carrera de cierre
0,01	0,01
0,03	0,09
0,03	0,04
0,05	0,06
0,06	0,08
0,20	0,10
0,20	0,30
0,40	0,60
0,70	0,60
0,80	0,70
1,50	1,20
2,00	2,90
Carrera de apertura	Carrera de cierre
0,05	0,02
0,09	0,05
0,15	0,09
0,19	0,12
0,24	0,15
0,10	0,20
0,30	0,50
0,40	1,20
0,50	0,70
1,20	1,00
2,20	1,50



Productos y servicios HYTORK

Además de la gama de actuadores XL, Hytork también ofrece el dimensionamiento de válvulas, el montaje de paquetes de válvula y las soluciones técnicas que se adaptan a sus requisitos de automatización de válvulas de un cuarto de giro, disponibles en nuestros centros de automatización de válvulas.

Para obtener detalles sobre cualquiera de estos productos y otros servicios, comuníquese con HYTORK o con el distribuidor local o bien, visite nuestro sitio web.

Hytork también fabrica una gama de accesorios que incluyen los kits de montaje de accesorios técnicos VDI/VDE, los commutadores, las válvulas de solenoide, los posicionadores y las cajas de engranaje de anulación de automatización manual que se ajustan a todos los actuadores Hytork.



La serie XL de actuadores de cremallera y piñón ofrece 12 tamaños de versiones de acción doble y de resorte de retorno con salidas de torsión de hasta 35.000 pulgadas libra de acción doble.



Montaje seguro

Los kits de montaje de todos los tipos y las marcas de válvulas de un cuarto de giro también han sido diseñados y fabricados por HYTORK.



Emerson Process Management
División de Automatización de
Válvulas
Hytork
6 Bracken Hill
Southwest Industrial Estate
Peterlee, Co. Durham
SR8 2LS
Reino Unido
T: [+44] (0191) 518 00 20
F: [+44] (0191) 518 00 32
CE: info.Hytork@EmersonProcess.com

www.hytork.com

Emerson Process Management
División de Automatización de Válvulas
Hytork
9009 King Palm Drive
Tampa
Florida
33619
Estados Unidos de América
T: [+1] (813) 630 22 55
F: [+1] (813) 630 94 49
CE: info.Hytork.USA@EmersonProcess.com

Importante:
Debido a que Emerson tiene un compromiso continuo con el avance en el diseño de productos, los datos contenidos en esta publicación pueden cambiar sin previo aviso.
Las figuras, los esquemas y demás gráficos contenidos en esta publicación se proporcionan solamente con fines ilustrativos y no representan la configuración ni la funcionalidad de los productos.
© 2005 Emerson. Reservados todos los derechos. Todos los derechos de las marcas comerciales permanecen con los propietarios respectivos.

HYTORK